

**Támogatás elszámolása**

Kérjük, hogy az elkészített anyagot NE tűzzék, fűzzék össze, NE legyen két oldalas!

**1. A Támogatott adatai:**

- Név: **Krisztus Légiója Kongregáció** ✓
- Cím (székhely, lakóhely): **1112 Budapest, Kamaraerdei út 16.**
- Levelezési cím, telefon: **1116 Budapest, Fehérvári út 168-178/C. fsz. 35.**
- Adószám (adóazonosító jel): **18175275-1-43**
- Bankszámlaszám: **11991250-06284637-10000001**
- Az elszámolásban szereplő számlákkal kapcsolatosan Áfa levonási jogosultsága van-e?  
igen / nem / arányosítással (a megfelelő rész aláhúzendó!)
- A támogatás összegéből az adóhatóság felé Áfa befizetést teljesített?  
igen / nem (a megfelelő rész aláhúzendó!)
- A kapcsolattartó személy neve és elérhetősége: **Szabó Eszter, +36 20 402 8892**
- A csatolt számlákat kizárólag a Budapest XI. Kerület Újbuda Önkormányzata **I-580-4/2017** sz. támogatási szerződésének elszámolásához használta fel:  
- igen - nem (számlákon bontva, igazolva milyen arányban)

**2. Az Önkormányzattól támogatásként elnyert összeg: 400.000 Ft** ✓

**3. A támogatási cél megnevezése: A kamaraerdei kápolna pincéjének felújítása**

**4. Elszámolási határidő: 2018.04.30.**

**5. Támogatás terhére elszámolt összeg összesen:**

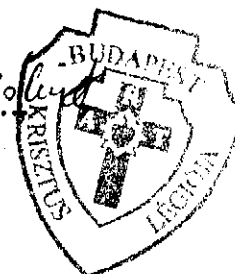
400.000 Ft

**6. Önerő terhére elszámolt összeg összesen: 0 Ft**

A költségösszesítő pótlapok száma: 1 db

Budapest, 2018. április 25.

*Szabó Eszter*  
.....  
(cégszerű) aláírás



A keretezett részt az Önkormányzat tölti ki!

## IGAZOLÁSOK

### 1. Szakmai igazolás

A támogatás cél szerinti felhasználását igazolom.

Dátum: 2018.07.13 ..... Aláírás: Simon P. ....

A támogatás cél szerinti felhasználását az alábbiak miatt nem igazolom:

.....

Dátum: ..... Aláírás:.....

### 2. Pénzügyi igazolás

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét .....- Ft összegben igazolom.

Dátum: 2018. SZEP. 04 ..... Aláírás (ügyintéző): .....  
400.000  
Gruca

Dátum: 2018. SZEP. 10 ..... Aláírás (vezető): .....  
10

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét az alábbiak miatt nem igazolom:

.....

Dátum: ..... Aláírás (ügyintéző): .....

Dátum: ..... Aláírás (vezető): .....

Simon P.

Jöjjön el a Te Országod!



KRISZTUS LÉGIÓJA

Budapest Főváros XI. Kerületi Újbudai Polgármesteri Hivatal Közzététel: 3		
T-619/		
2018 JÚN. 06 2018		
előszámla	helyesbít.	módosít.
T-580		SP-1
2017		tc

**Budapest Főváros XI. Kerületi Újbuda Önkormányzata**  
**Dr. Hoffmann Tamás Polgármester Úr**

Budapest  
Bocskai út 39-41.  
1113

Tisztelt Polgármester Úr!

Újbuda Önkormányzatának támogatását ezúton is megköszönve, mellékelten küldjük az I-580-4/2017 iktatószámú szerződés alapján nyújtott támogatásuk elszámolását: a szakmai beszámolót és a pénzügyi elszámolást.

Budapest, 2018. április 25.

Tisztelettel:

*Szabó-Molnár Bálint*  
Szabó-Molnár Bálint LC  
Krisztus Légiója Kongregáció

✓



## **Krisztus Légiója Kongregáció**

### **„A kamaraerdei kápolna pincéjének felújítása”**

#### **Szakmai beszámoló**

a Budapest XI. Kerület Újbuda Önkormányzata I-580-4/2017 sz. támogatási szerződésének elszámolásához

A Krisztus Légiója Kongregáció kamaraerdei rendházának (benne a kápolna) pincéje sajnos évek óta erősen vizesedik, aminek vízszigetelését – részben önkormányzati támogatásból – 2018-ban terveztük megoldani.

A munkafolyamatokat két részre osztottuk. A tél végével az F2Bau Kft.-vel 2018. február 1-én kelt vállalkozási szerződésnek (hitelesített másolata mellékelve) megfelelően a falak kezelését oldottuk meg, így a vakolatokat leverettük és a falakat vízzáró réteggel láttuk el. A kivitelező végül lejavította a felületeket, és a festés végeztével egy használható területet hozott létre.

A terveinknek megfelelő átalakításokat (padlózat kialakítás, gipszkartonozás, elektromos bővítés) előreláthatólag a nyár, illetve ősz folyamán folytatjuk, így remélhetőleg mind állagában, mind pedig funkcionalitásában javulni fog rendházunk: beszélgetőszobával és kerékpártárolási funkciókkal várjuk majd Újbuda polgárait.

### Költségösszesítő lap

A Támogatott neve: **Krisztus Légiója Kongregáció**

A pótlap sorszama: 1.

Sor- szám	Megnevezés	Szállító	Számla- szám	ÁFA nélküli összeg (Ft)	ÁFA-val növelt összeg (Ft)	Támogatás terhére elszámolt összeg (Ft)
1.	Pincefelújítás	F2 Bau Kft.	LN5SA 4128447	314.961	400.000	400.000
			<b>Összesen:</b>	<b>314.961</b>	<b>400.000</b>	<b>400.000</b>

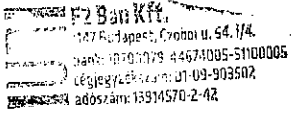
*Handwritten mark*

*Handwritten signature*

# SZÁMLA

Eredeti példány

Sorszám: LN5SA 4128447

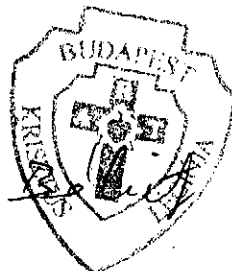
A számlakibocsajtó neve, címe, bankszámlaszáma, adószáma:  Keresztus Legiaja Kongregáció 1112 Bp. Kamaraerdei u. 16/b.		Vevő neve, címe, adószáma, bankszámlaszáma: Keresztus Legiaja Kongregáció 1112 Bp. Kamaraerdei u. 16/b.			
Közösségi adószáma: HU		Közösségi adószáma:			
A fizetés módja: kp-	A teljesítés időpontja: 2018-03-31.	A számla kelte: 2018-04-10.	Fizetési határidő: 2018.04.10.		
A termék vagy szolgáltatás megnevezése, besorolási száma (VTSZ, SZJ, ÉJ) és egyéb jellemzői	ÁFA kulcs	M.e.	Mennyisége	Egységára (ÁFA nélkül)	Érték (ÁFA nélkül)
Bp. XI. Kamaraerdei u. 16/b. alatti kápolna épület pincejének felújítása szerződés szerint	27	db	1	314.961	314.961
Budapest Főv. XI. ker. Újbuda Önkörm. pályázati azonosító számú szerződés terhére elszámolva.					
A számlaérték ÁFA nélkül:					314.961,-
Az ÁFA kulcsa 27 % és összege:					85.039,-
A számla végösszege: - négyezer -					

Sz.ny. 13-374/V - Kamiker

*Rozsa*

Az eredetivel mindenben megegyező másolat.  
 Dátum 2018. ÁPR. 25.

*Rozsa*



# TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

**Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata**

Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Adószám: 15735746-2-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511001

KSH-szám: 15735746-8411-321-01

képviseli: **dr. Hoffmann Tamás** polgármester,  
mint támogatást nyújtó, a továbbiakban: **Támogató,**

másfelől a

**Krisztus Légiója Kongregáció**

1112 Budapest, Kamaraerdei út 16/K.

Nyilvántartási szám: 66Pk.60092/2001/2 (Komárom-Esztergom Megyei Bíróság, 2001.12.04)

Adószám: 18175275-1-43

Bankszámlaszám: 11991250-06284637-10000025

képviseli: Szabó-Molnár Bálint  
mint támogatott, a továbbiakban **Támogatott**

között az alábbiak szerint:

1. Támogató egyedi döntés (I-789-1/2017) alapján, támogatást nyújt Támogatott részére.
2. A Támogatott által benyújtott igénylésben foglaltak jelen megállapodás elválaszthatatlan részét képezik.
3. A támogatás kizárólag az alábbi célra fordítható:  
A kamaraerdei kápolna pincéjének felújítása

A támogatási összeg az alábbi költségekre/kiadásokra használható fel:

A kamaraerdei kápolna pincéjében a nedvesedő falak kezelése (penésztelenítés, szigetelés, vakolás, festés, javítások stb.)

A támogatás megvalósításának helye: 1112 Budapest, Kamaraerdei út 16.

**A támogatással megvalósuló cél időtartama 2017. december 1. napjától 2018. március 31. napjáig tart.**

Egyebek:

A támogatás összegét Támogatott a fentiekben meghatározott céltól eltérően nem használhatja fel. Ezzel összefüggésben sem fordítható a támogatás összege adóhatóság felé fizetendő ÁFA, illeték, vagy közteher tartozás kiegyenlítésére.

Támogatott kijelenti, hogy

- 60 (hatvan) napon túl lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó-, vám-, valamint TB- és egyéb járulék tartozása) nincs,
- csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás alatt nem áll.

A támogatási szerződés 1. sz. mellékletét képezi a köztartozások, illetve csőd-felszámolás és végelszámolás eljárásról szóló nyilatkozat.

Nem fizethető ki a támogatás, illetve a megítélt támogatás kifizetését fel kell függeszteni, ha a Támogatott egy korábbi támogatással összefüggésben benyújtott lejárt határidejű elszámolása még nem került elfogadásra, illetve elszámolási- vagy visszafizetési késedelembe van.

Támogatott vállalja, hogy lehetőség szerint a megvalósítás helyszínén tájékoztató táblát helyez el, melyen feltünteti, hogy a támogatási cél a Támogatóval kötött támogatási szerződés alapján valósul meg. Amennyiben Támogatott rendelkezik honlappal vagy kiadvánnyal, akkor a támogatási szerződés hatálya alatt ezeken is fel kell tüntetnie támogatás tényét.

További feltételek:

4. Támogató a 3. pontban rögzített cél megvalósítására **400.000- Ft, azaz négyszázezer forint** vissza nem térítendő támogatást nyújt, kizárólag a Támogatott részére.
5. A kifizetés pénzáttalással a Támogatott 11991250-06284637-10000025 számú számlájára, az ellenőrzést és az elszámolás elfogadását követően, az elfogadott összegben utólagosan történik.
6. A támogatás felhasználásának, elszámolásának és ellenőrzésének szabályait Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Képviselő-testületének pénzeszközök átadásának, átvételének rendjéről szóló 25/2016.(XI. 22.) önkormányzati rendelete, valamint jelen szerződés tartalmazza.

## **7. A támogatás felhasználása**

- 7.1. Támogatott köteles a támogatás összegét egyéb pénzeszközeitől elkülönítetten kezelni, illetve nyilvántartani, arra is figyelemmel, hogy a támogatás felhasználásának mértékéről Támogató megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.
- 7.2. Támogatott vállalja, hogy a kapott támogatással legkésőbb **2018. április 30-ig** elszámol (Támogatási szerződés 3. számú melléklete).

## **8. Az elszámolás rendje:**

- 8.1 A Támogatott a támogatás felhasználásáról az alábbiak szerint köteles írásban elszámolni. Az elszámolásnak tartalmaznia kell:
  - a) a támogatási elszámoló lapot (Támogatási szerződés 3. számú melléklete)
  - b) a kitűzött célok megvalósulását bemutató szöveges szakmai beszámolót,
  - c) a támogatás felhasználását igazoló számláknak és az egyéb számviteli bizonylatoknak a másolatát,
  - d) a támogatási cél érdekében kötött szerződések/megrendelések másolatát,
  - e) valamint a kifizetésekről szóló bankkivonatokat és kiadási pénztárbizonylatokat.
- 8.2 Az elszámolás minden egyes lapját (elszámoló lap, szöveges beszámoló, számlák másolatai, stb.) a Támogatottnak eredeti aláírásával szignálnia kell. Az elektronikus



feldolgozás biztosítása érdekében az elszámolás minden oldalát egyoldalasan, A/4-es álló formátumban kell benyújtani.

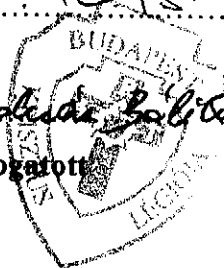
- 8.3 Az elszámoló lap minden pontját olvashatóan, géppel vagy kézi formában nyomtatott betűkkel pontosan kell kitölteni. A Támogatottnak aláírásával igazolnia kell, hogy az elszámolásban foglaltak a valóságnak megfelelnek.
- 8.4 Minden esetben csatolni kell az elszámoló lapon feltüntetett költségeket megalapozó számlák másolatait, melyeket jól láthatóan, 1-től kezdődően sorszámmal kell ellátni és az elszámoló lapon ezekkel a sorszámokkal kell szerepeltetni. Az elszámoláshoz a támogatott nevére, címére szóló, a hatályos ÁFA törvényben meghatározott formai és tartalmi követelmények szerinti, a támogatási célnak megfelelő tartalmú, olvasható számlamásolatokat kell csatolni.
- 8.5 Az elszámoláshoz benyújtott számlák teljesítési dátuma a 3. pontban feltüntetett megvalósulási időszakra eshetnek.**
- 8.6 Nem magyar nyelvű számla esetében a számla teljes tartalmát le kell fordítani, a forint összeg számítása – melyet a számlán fel kell tüntetni – a felhasználás napján érvényes (melyet be kell csatolni) MNB hivatalos devizaárfolyamon történhet.
- 8.7 Ha a támogatás az ellátottak, résztvevők létszámához kapcsolódik, a felmerülő kiadások – benyújtott számlák összegei – arányosítással a támogatott létszámra vetítve számolhatók el. A számítás valóságát az elszámoláshoz csatolt könyvvizsgálói igazolással kell alátámasztani. Amennyiben a Támogatott könyvvizsgálatra egyébként nem lenne kötelezett, erről írásban nyilatkozatot kell benyújtania.
- 8.8 Az eredeti számlán a Támogatottnak fel kell tüntetni (másolást megelőzően) bélyegzővel vagy olvasható ráírással: „*Elszámolva a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata .....sz. támogatási szerződése terhére .....Ft összegben*”.
- 8.9 A támogatási cél megvalósulásáról szóló szöveges beszámolóban be kell mutatni, hogyan valósult meg az előzetes program- és költségtervezet.  
Ha egy számla tartalmából egyértelműen nem állapítható meg a támogatás célszerű felhasználása, a kifizetés indokoltságát a szöveges beszámolóban fel kell tüntetni.
- 8.10 Amennyiben a Támogatott (a támogatási összeg kifizetése előtti nyilatkozata szerint) a támogatással kapcsolatosan ÁFA levonásra jogosult, a támogatás terhére csak az elszámoláshoz benyújtott számlák ÁFA nélküli összegét (nettó összegét) számolhatja el. Amennyiben a támogatott nem jogosult ÁFA levonásra, úgy lehetősége van a számlák bruttó – azaz az ÁFA összegét is tartalmazó – összegének elszámolására.
- 8.11 Amennyiben Támogatott részben vagy egészben nem tud elszámolni a kapott támogatással, a Támogató Pénzügyi Bizottsága határozatban felszólítja a Támogatottat, hogy a teljes támogatási összeget illetve annak el nem fogadott részére eső támogatási összeget, kamatokkal növelve a Támogató részére 15 napon belül fizesse vissza.
9. A megvalósítás során esetleg felmerülő többletköltség Támogatottat terheli.
10. A támogatás a mindenkor vonatkozó jogszabályok, de különösen a közbeszerzési törvény és az ÁFA törvény szabályai szerint használható fel.

11. Támogató jogosult a támogatás felhasználását, illetve az abból megvalósítani kívánt célt ellenőrizni, ennek során Támogatottól az ellenőrzéshez szükséges adatokat, bizonylatokat bekérni, illetve a felhasználónál előre írásban egyeztetett időpontban és módon helyszíni ellenőrzést tartani.
12. Felek jogosultak jelen megállapodást 1 (egy) hónapos felmondási idővel megszüntetni (rendes felmondás). A felmondás csak írásban érvényes.
13. Támogatott súlyos szerződésszegése esetén Támogató jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás). Ebben az esetben a Támogatott köteles a támogatás teljes összegét (az átutalás napjától számított, a vonatkozó jogszabályokban meghatározott késedelmi kamattal növelten) Támogató bankszámlájára, a felmondást követően haladéktalanul visszafizetni. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen a támogatás összegének e szerződésben foglaltaktól eltérő felhasználása, a vállalt feladatok ellátásának azonnali, és indokolatlan megszüntetése, valótlan adatok, tények, körülmények közlése, az elszámolási kötelezettség megszegése, az ellenőrzés akadályoztatása, a jogszabályok, szakmai követelmények, nyilvántartási kötelezettségek, valamint - ismételt felszólítást követően - a szerződés szerinti tájékoztatási kötelezettségek elmulasztása. Támogatott szerződésszegése esetén legfeljebb öt évre kizárható az Önkormányzat által biztosított támogatási lehetőségekből.
14. Amennyiben Támogatott nem tudja teljesíteni jelen megállapodásban foglalt kötelezettségeit, erről haladéktalanul köteles Támogatót értesíteni, és köteles a támogatás teljes vagy részösszegét 15 (tizenöt) napon belül a Támogató bankszámlájára visszautalni, valamint 60 (hatvan) napon belül pénzügyi elszámolást készíteni. Az elszámolási határidő lejártát megelőzően önként teljesített visszafizetési kötelezettséget késedelmi kamat nem terheli.
15. Támogatott jelen megállapodás aláírásával tudomásul veszi, hogy
  - az Állami Számvevőszék vizsgálhatja a támogatás felhasználását, jelen megállapodást, és a támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat;
  - Támogató a támogatás jelen megállapodásban foglalt közérdekű adatait (támogatott neve, támogatás célja, összege, a támogatott program időpontja, helyszíne) nyilvánosságra hozza ([www.ujbuda.hu](http://www.ujbuda.hu));
  - Támogató a jelen szerződéssel kapcsolatosan a közérdekű adatokra vonatkozó tájékoztatási és közzétételi kötelezettségének köteles eleget tenni;
  - a támogatott civil szervezetek kötelesek a szerződés megkötésekor átadott dokumentumokban (szervezet bírósági bejegyzéséről szóló végzés, hatósági engedélyek, Alapító Okirat) bekövetkezett változásról 8 (nyolc) napon belül írásban tájékoztatást adni, szükség esetén a szerződés módosítását kezdeményezni.
  - a támogatásból nyújtott természetbeni juttatások illetve reprezentációs kiadások után fizetendő terheket a támogatás végső felhasználója fizeti meg.
16. Támogatási cél kormányzati funkciója: 084040

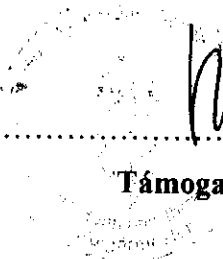
18. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni. Jogvita esetén a szerződő felek a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.
19. Jelen támogatási szerződés az aláírás napján lép hatályba.
20. A Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2017. 12. 13.

*Székely-Matildé Balogh*  
Támogatott

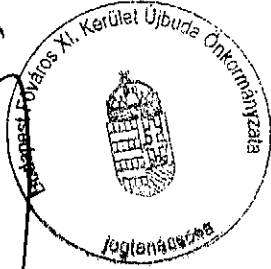


*[Signature]*  
Támogató  
2018 JAN. 25



Ellenjegyzem:

*[Signature]*  
2018 JAN 12.



Pénzügyileg ellenjegyzem:

*[Signature]*  
2018 JAN 17.